



**RETURN BIDS TO : - RETOURNER LES SOUMISSION À:**

**Canada Revenue Agency  
Agence du revenu du Canada**  
*See herein / Voir dans ce document*

**Proposal to: Canada Revenue Agency**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein and/or attached hereto, the goods and/or services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à : l'Agence du revenu du Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, en conformité avec les conditions énoncées dans la présente incluses par référence dans la présente et/ou incluses par référence aux annexes jointes à la présente et ci-jointes, les biens et/ou services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Bidder's Legal Name and Address - (ensure the Bidder's complete legal name is properly set out)**  
**Raison sociale et adresse du Soumissionnaire(s'assurer que le nom légal au complet du soumissionnaire est correctement indiqué)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

***Bidder is required to identify below the name and title of the individual authorized to sign on behalf of the Bidder – Soumissionnaire doit identifier ci-bas le nom et le titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire***

\_\_\_\_\_  
Name /Nom

\_\_\_\_\_  
Title/Titre

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date (yyyy-mm-dd)/(aaaa-mm-jj)

(\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
Telephone No. – No de téléphone

(\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
Fax No. – No de télécopieur

\_\_\_\_\_  
E-mail address – Adresse de courriel

**AMENDMENT TO REQUEST FOR PROPOSAL /  
MODIFICATION DE DEMANDE DE PROPOSITION**

<b>Title – Sujet</b> Maintenance et soutien, réparations et mises à niveau de l'alarme anti-effraction existante de l'ARC, Contrôle d'accès et systèmes de télévision en circuit fermé	
<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> <b>1000323785</b>	<b>Date</b> <b>2015-05-22</b>
<b>Amendment No. - N° modif.</b> <b>002</b>	
<b>Solicitation closes – L'invitation prend fin</b> <b>on – le 2015-06-02</b> <b>at – à 2:00 P.M. / 14 h</b>	<b>Time zone – Fuseau horaire</b> EDT/HAE Eastern Daylight Time/ Heure Avancée de l'Est
<b>Contracting Authority – Autorité contractante</b> Name – Nom: Angela Clatney Address – Adresse: See original document/ voir document original	
<b>Telephone No. – No de téléphone</b> (613) 219-5523	
<b>Destination - Destination</b> See herein / Voir dans ce document	
<b>THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT.</b>  <b>LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.</b>	



## MODIFICATION n° 002 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

- Q1. Volet 3 – Sites et emplacements Kantech. Ces sites disposent-ils dans les ascenseurs des téléphones d'urgence qui sont surveillés par le système Kantech? Si tel est le cas, l'ARC en connaît-elle le nombre approximatif?
- R1. **Les téléphones des ascenseurs ne sont pas surveillés par le système Kantech sur aucun site. Les ascenseurs ne relèvent pas de l'ARC.**
- Q2. S'il y a des ascenseurs, sont-ils munis d'un lecteur de cartes d'accès?
- R2. **Certains sites de l'ARC peuvent être munis d'ascenseurs programmés à l'aide d'un système de cartes d'accès. L'ARC ne dispose pas de liste de ces sites.**
- Q3. Comment le système anti-intrusion est-il surveillé actuellement? (P. ex.) à l'interne ou à l'extérieur du fournisseur de systèmes d'alarme.
- R3. **La majorité des systèmes anti-intrusion de l'ARC sont surveillés par un fournisseur de services externe.**
- Q4. À l'annexe H qui porte sur les composantes du système, au volet 3 sur la télévision en circuit fermé de Kantech, AXIS-6035 est inscrit deux fois. S'agit-il d'une erreur?
- R4. **Cette inscription figure deux fois par erreur. La seconde inscription devrait indiquer « AXIS – 6034 ». Veuillez consulter la modification ci-dessous.**
- Q5. Partie 6, 6.1 (page 19 de l'offre) 1. C) Le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé.  
Le soumissionnaire est-il tenu de fournir ce renseignement avant l'octroi du contrat?
- R5. **Oui, veuillez consulter la modification ci-dessous.**
- Q6. En ce qui concerne la pièce jointe 1 : Critère obligatoire (page 33 de l'offre) O1. La plupart des éléments figurant à l'annexe H pour la liste des pièces minimales requises sont achetés (par l'offrant) auprès des distributeurs du FEO et non directement du FEO. La liste de PDSF du distributeur, le fournisseur agréé, répond-elle à cette exigence?
- R6. **Non, une liste de PDSF ne répondra pas à l'exigence O1, puisque le PDSF comprend habituellement un pourcentage de majoration. L'ARC évaluera le pourcentage de majoration séparément à la section F3.**
- Q7. En ce qui concerne la pièce jointe 2 : Proposition financière (page 35 de l'offre) F3. À la section O1, vous faites allusion au prix du FEO (PDSF?), alors qu'on mentionne le coût du FEO à la section F3. L'offrant peut acheter du FEO ou d'un distributeur; dans un cas comme dans l'autre, vous cherchez le prix de l'offrant (du FEO ou du distributeur).
- R7. **À la section O1, l'ARC cherche les coûts pour lesquels le FEO facture des pièces en particulier sans ajouter de pourcentage de majoration. À la section F3, l'ARC cherche le pourcentage de majoration que le soumissionnaire ajoutera au coût du FEO.**



**LA DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :**

À l'Annexe H, page 89 de la DDP, supprimez complètement «Liste des pièces minimales pour le volet 3 – Kantech» et remplace le par ce qui suit :

<b>Liste des pièces minimales pour le volet 3 – Kantech</b>	
<b>Kantech</b>	<b>CCTV</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kantech Global Edition 5.2.35, licence de client</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• YXPPBL – Xprotect Professional – Licence de base</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• KT-NCC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• YXPPBL – Xprotect Professional – Licence de caméra</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• KT-400</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Axis – 6035</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• KT-300</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Axis – 6034</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupteur de sécurité pour KT300, KT400, KtNCC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caméra dôme Panasonic WVCW504SP</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demande de sortie</li> </ul>	
	<b>Divers</b>
<b>Système anti-effraction</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecteur de proximité HID miniprox, monté sur meneau</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau DSC-4020</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble Standard, assemblée plénière non conductrice, FT-6 (par 100 pi)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau DSC-1864</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble 2 paires, spiralés, blindés (par 100 pi.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communicateur de réseau TL 250</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie de 12v/7 ampères</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détecteur de mouvement passif à infrarouge Sentrol 360</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact de porte commerciale</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Surface de bris de vitre – DEL occultée FG 1625/1625T</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clavier numérique DSC-LCD 4501</li> </ul>	

À l'Annexe G, page 87 de la DDP, supprimez complètement «Niveau et numéro de la cote de sécurité (doivent être maintenus au cours de la durée du marché) »

Et remplace le par ce qui suit :

« Niveau et numéro de la cote de sécurité valides (ils seront vérifiés au cours de l'évaluation). Veuillez noter que les niveaux de cote de sécurité doivent être maintenus pour la durée des contrats subséquents. »

**TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT SANS CHANGEMENT.**